

## GB GEBAUCHS-INFORMATION



## RAPID GEGEN HÜHNERAUGEN

## MEDIZINPRODUKT

### ZWECKBESTIMMUNG

RAPID dient der raschen Entfernung von Hühneraugen und Schwielen.

Hühneraugen und Schwielen können bei einseitiger, übermäßiger Belastung der Haut entstehen und sind lokale Hornhautverdickungen. Meist sind drückende Schuhe oder Fehlstellungen des Fußes die Ursache für Hühneraugen. Am häufigsten treten sie auf der 4. und 5. Zehe oder auf der Fußunterseite auf und können mitunter heftige Schmerzen hervorrufen.

Die enthaltene Lösung weicht das Hühnerauge auf, sodass es nach 5–7 Tagen mühelos entfernt werden kann.

### WANN DARF RAPID NICHT ANGEWENDET WERDEN?

- Bei Überempfindlichkeit gegen einen Bestandteil des Produktes
- RAPID sollte nicht bei Patienten mit eingeschränkter Nierenfunktion (Niereninsuffizienz) angewendet werden. Salicylsäurehaltige Produkte dürfen in diesem Fall nur mit besonderer Vorsicht angewendet werden.
- Bei Kindern unter 6 Jahren

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vermeiden Sie Augen- und Schleimhautkontakt.
- Nur auf intakter Haut anwenden.
- RAPID ist leicht entflammbar, daher nicht bei offenem Feuer verwenden oder rauchen.
- Eine Anwendung auf größeren Hautflächen ist insbesondere bei Kindern und Personen mit schweren Durchblutungsstörungen (z.B. Diabetikern) zu vermeiden.
- Da Kinder eine äußerst zarte Haut haben, ist bei der Anwendung an Kindern besonders darauf zu achten, die umgebende Haut ausreichend mit Vaseline zu schützen und RAPID nur punktgenau anzuwenden.

## DE SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT

RAPID darf in der Schwangerschaft und Stillzeit nur kleinfächig angewendet werden.

## WECHSELWIRKUNGEN

Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

## VERKEHRSTÜCHTIGKEIT

Die Anwendung von RAPID hat keine Auswirkung auf die Verkehrstüchtigkeit.

## WIE IST RAPID ANZUWENDEN?

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben an. Fragen Sie bei Unsicherheiten Ihren Arzt und Apotheker.

RAPID ist für eine Laienwendung bei Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern ab 6 Jahren bestimmt. Bei Kindern oder pflegebedürftigen Patienten empfiehlt es sich, die Anwendung durch einen Angehörigen bzw. gegebenenfalls durch medizinisches Fachpersonal (Kinderarzt, Hautarzt, Podologe, Pflegekraft, etc.) durchführen zu lassen. Morgens und abends wird auf der Hühnerauge oder die Schwielen mit RAPID punktgenau eingepinselt. Abends soll der Anwendung ein warmes Fußbad vorgehen, won die Hautpartie etwa fünf Minuten lang im warmen Wasser aufweichen und dann gut abgetrocknet werden soll. Wenn möglich die verhornte Haut zusätzlich mit einem Bismstein oder einer Feile vorsichtig abschaben. Achten Sie darauf, dass Sie die Haut dabei nicht verletzen. Gesunde Haut um die zu behandelnde Stelle herum gut mit Vaseline (z.B. von Rösch & Handel) abdecken und Hühnerauge mittels beigepackter Pinsel bestreichen. Salicylsäurehaltige Produkte dürfen in diesem Fall nur mit besonderer Vorsicht angewendet werden.

Die enthaltene Lösung weicht das Hühnerauge auf, sodass es nach 5–7 Tagen mühelos entfernt werden kann.

## WANN DARF RAPID NICHT ANGEWENDET WERDEN?

- Bei Überempfindlichkeit gegen einen Bestandteil des Produktes
- RAPID sollte nicht bei Patienten mit eingeschränkter Nierenfunktion (Niereninsuffizienz) angewendet werden. Salicylsäurehaltige Produkte dürfen in diesem Fall nur mit besonderer Vorsicht angewendet werden.
- Bei Kindern unter 6 Jahren

## WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vermeiden Sie Augen- und Schleimhautkontakt.
- Nur auf intakter Haut anwenden.
- RAPID ist leicht entflammbar, daher nicht bei offenem Feuer verwenden oder rauchen.
- Eine Anwendung auf größeren Hautflächen ist insbesondere bei Kindern und Personen mit schweren Durchblutungsstörungen (z.B. Diabetikern) zu vermeiden.
- Da Kinder eine äußerst zarte Haut haben, ist bei der Anwendung an Kindern besonders darauf zu achten, die umgebende Haut ausreichend mit Vaseline zu schützen und RAPID nur punktgenau anzuwenden.

## WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

- Extremes Juckreiz (Brennen, Jucken) treten selten auf. In diesem Fall die Anwendung absetzen. Bei schwerwiegenden Vorfällen kontaktieren Sie den Hersteller sowie die in der Hand Zuständige Gesundheitsbehörde.

## IT ISTRUZIONI PER L'USO

RAPID può essere applicato solo su piccole aree durante la gravidanza e l'allattamento.

## INTERAZIONI

Non sono note interazioni.

## CAPACITÀ DI GUIDARE VEICOLI

L'uso di RAPID non ha effetti sulla capacità di guidare veicoli.

## COME SI USA RAPID?

Utilizzare sempre questo dispositivo medico esattamente come descritto nel presente foglietto illustrativo. Chiedere al medico e al farmacista se non siete sicuri.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

Colloidum, Salicylsäure, Milchsäure, Aceton, Rizinusöl

## HERSTELLER

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich

## NÄHERE INFORMATIONEN ENTNEHMEN

Sie unserer Homepage [www.bano.at](http://www.bano.at)

## RÖSCH & HANDEL IS A MARK OF BANO HEALTHCARE GMBH.

## CH REP Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

## STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION: Dezember 2025

Die Gebrauchsanweisung ist auch elektronisch (als Download) verfügbar unter [www.bano.at](http://www.bano.at)

## MD Disziplinprodukt

## HERSTELLER

## Verwendbar bis

## LOT Charge

## REF Artikelnummer

## (Elektronische) Gebrauchsanweisung beachten

## Achtung!

## Leicht entflammbar

## CE

## FR ISTRUZIONI PER L'USO

RAPID può essere applicato solo su piccole aree durante la gravidanza e l'allattamento.

## INTERAZIONI

Non sono note interazioni.

## CAPACITÀ DI GUIDARE VEICOLI

L'uso di RAPID non ha effetti sulla capacità di guidare veicoli.

## COME SI USA RAPID?

Utilizzare sempre questo dispositivo medico esattamente come descritto nel presente foglietto illustrativo. Chiedere al medico e al farmacista se non siete sicuri.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

Colloidum, Salicylsäure, Milchsäure, Aceton, Rizinusöl

## HERSTELLER

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich

## NÄHERE INFORMATIONEN ENTNEHMEN

Sie unserer Homepage [www.bano.at](http://www.bano.at)

## RÖSCH & HANDEL IS A MARK OF BANO HEALTHCARE GMBH.

## CH REP Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

## STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION: Dezember 2025

Die Gebrauchsanweisung ist auch elektronisch (als Download) verfügbar unter [www.bano.at](http://www.bano.at)

## MD Disziplinprodukt

## HERSTELLER

## Verwendbar bis

## LOT Charge

## REF Artikelnummer

## (Elektronische) Gebrauchsanweisung beachten

## Achtung!

## Leicht entflammbar

## CE

## DE GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

RAPID può essere applicato solo su piccole aree durante la gravidanza e l'allattamento.

## INTERAZIONI

Non sono note interazioni.

## CAPACITÀ DI GUIDARE VEICOLI

L'uso di RAPID non ha effetti sulla capacità di guidare veicoli.

## COME SI USA RAPID?

Utilizzare sempre questo dispositivo medico esattamente come descritto nel presente foglietto illustrativo. Chiedere al medico e al farmacista se non siete sicuri.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

Colloidum, acide salicylique, acide lactique, acetone, olio di ricino

## FABBRICANTE

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

## Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage

[www.bano.at](http://www.bano.at)

## RÖSCH & HANDEL È UN MARCHIO DI BANO HEALTHCARE GMBH.

## CH REP Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basilea

## STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION: Dicembre 2025

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato elettronico (scaricabile) all'indirizzo [www.bano.at](http://www.bano.at).

## MD Dispositivo medico

## Produttore

## Data di scadenza

## LOT Lotto

## REF Codice del prodotto

## Verdere le istruzioni per l'uso (elettroniche)

## Precauzioni!

## Facilmente infiammabile

## CE

## FR COMMENT CONSERVER RAPID ET COMMENT L'ÉLIMINER ?

Toujours bien refermer le flacon après utilisation du dispositif. Stocker à température ambiante.

## CONSERVE

Conservare questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare questo dispositivo medico dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione. Non smaltire il prodotto nelle acque reflue o nei rifiuti domestici. Così facendo, contribuite a proteggere l'ambiente.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

Colloidum, acide salicylique, acide lactique, acetone, olio di ricino

## FABBRICANTE

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

## Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage

[www.bano.at](http://www.bano.at)

## RÖSCH & HANDEL È UN MARCHIO DI BANO HEALTHCARE GMBH.

## CH REP Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basilea

## STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION: Dicembre 2025

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato elettronico (scaricabile) all'indirizzo [www.bano.at](http://www.bano.at).

## MD Dispositivo medico

## Produttore

## Data di scadenza

## LOT Lotto

## REF Codice del prodotto

## Verdere le istruzioni per l'uso (elettroniche)

## Precauzioni!

## Facilmente infiammabile

## CE

## FR NOTICE D'UTILISATION

Toujours bien refermer le flacon après uso del prodotto. Conservare a temperatura ambiente.

## CONSERVAZIONE

Conservare questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare questo dispositivo medico dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione. Non smaltire il prodotto nelle acque reflue o nei rifiuti domestici. Così facendo, contribuite a proteggere l'ambiente.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

Colloidum, acide salicylique, acide lactique, acetone, olio di ricino

## FABBRICANTE

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

## Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage

[www.bano.at](http://www.bano.at)

## RÖSCH & HANDEL È UN MARCHIO DI BANO HEALTHCARE GMBH.

## CH REP Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basilea

## STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION: Dicembre 2025

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato elettronico (scaricabile) all'indirizzo [www.bano.at](http://www.bano.at).

## MD Dispositivo medico

## Produttore

## Data di scadenza

## LOT Lotto

## REF Codice del prodotto

## Verdere le istruzioni per l'uso (elettroniche)

## Precauzioni!

## Facilmente infiammabile

## CE

## DE GROSSESSE ET ALLAITEMENT

Pendant une grossesse ou l'allaitement, n'utiliser RAPID que sur des surfaces réduites.

## INTERACTIONS

Aucune interaction n'est connue à ce jour.

## APTITUDE À LA CONDUITE

L'utilisation de RAPID n'a aucun impact sur l'aptitude à la conduite.

## COMMENT UTILISER RAPID ?

Utilisez toujours ce dispositif médical exactement comme décrit dans cette notice. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien.

RAPID est conçu pour être utilisé sur des profanes chez les adultes, les adolescents et les enfants à partir de 6 ans. Il est préférable, pour les enfants ou les personnes dépendantes, que l'application soit réalisée par un proche ou, le cas échéant, par un professionnel de la santé (pédiatre, dermatologue, podologue, personnel soignant, etc.).

Matin et soir, appliquez RAPID avec précision sur le cor ou la callosité à l'aide du pinceau. Le soir, prendre avant l'application un bain de pieds chaud en laissant la partie de la peau concernée ramollir pendant environ cinq minutes dans l'eau chaude, puis bien la sécher. Si possible, gratter en outre la callosité avec une pierre ponce ou une lime.

Veiller à ne pas blesser la peau. Bien recouvrir de vaseline (p. ex. de la marque Rösch & Handel) la peau traitée et badigeonner le cor avec le pinceau fourni dans le conditionnement.

Il se forme une pellicule protectrice d'un blanc laiteux, laquelle ne doit pas être retirée. Répéter 2 fois par jour. Le cor peut être retiré le plus souvent sans difficulté au bout de 5 à 7 jours.

## QUAND NE PAS UTILISER RAPID ?

- En cas d'hypersensibilité à l'un des composants du dispositif.
- RAPID est déconseillé chez les patients atteints d'insuffisance rénale. Les dispositifs contenant de l'acide salicylique doivent, dans ce cas, être utilisés qu'avec une précaution particulière.
- Chez les enfants de moins de 6 ans

## MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS

Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses.

N'appliquer que sur une peau intacte.

RAPID est facilement inflammable, il ne faut donc pas l'utiliser en présence d'une flamme ou d'un feu.

Éviter une utilisation sur des surfaces de peau assez étendues, notamment chez les enfants et les personnes souffrant de troubles circulatoires sévères (p. ex. les diabétiques).

Les enfants ont une peau extrêmement fine. Il faut donc, chez eux, attacher une grande importance à protéger suffisamment la peau environnante avec de la vaseline et n'appliquer RAPID que précisément sur l'endroit à traiter.

## CE

## DE COMMENT CONSERVER RAPID ET COMMENT L'ÉLIMINER ?

Toujours bien refermer le flacon après utilisation du dispositif. Stocker à température ambiante.

## CONSERVE

Conservare questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare questo dispositivo medico dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione. Non smaltire il prodotto nelle acque reflue o nei rifiuti domestici. Così facendo, contribuite a proteggere l'ambiente.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

Colloidum, acide salicylique, acide lactique, acetone, huile de ricin

## FABRICANT

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche

## De plus amples informations sont disponibles sur notre site internet

[www.bano.at](http://www.bano.at)

## RÖSCH & HANDEL EST UN MARCHÉ DE BANO HEALTHCARE GMBH.

## CH REP Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basilea

## STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION: December 2025

De plus amples informations sont disponibles sur notre site internet (téléchargeable) sur [www.bano.at](http://www.bano.at).

## MD Dispositif médical

## Fabricant

## Date de péremption

## LOT Code du lot

## REF Référence catalogue

## Consulter la notice d'utilisation (électronique)

## Précautions!

## Facilement inflammabl

## CE

## DE GEBRUIKS-AANWIJZING

Toujours bien refermer le flacon après utilisation du dispositif. Stocker à température ambiante.

## CONSERVE

Conservare questo dispositivo medico fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare questo dispositivo medico dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione. Non smaltire il prodotto nelle acque reflue o nei rifiuti domestici. Così facendo, contribuite a proteggere l'ambiente.

## CONTENUTO DELLA CONFEGIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEGIONE

RAPID 10 ml

## COMPOSIZIONE

